

「台灣人權促進會」人權運動檔案及文
獻之數位典藏計畫(II)

其他刊物

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

民國 101 年 1 月

目次

一、「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)後設資料欄

位及範例 錯誤! 尚未定義書籤。

二、匯出聯合目錄對照 5

三、匯出聯合目錄網頁樣式 9

四、Dublin Core 對照 13

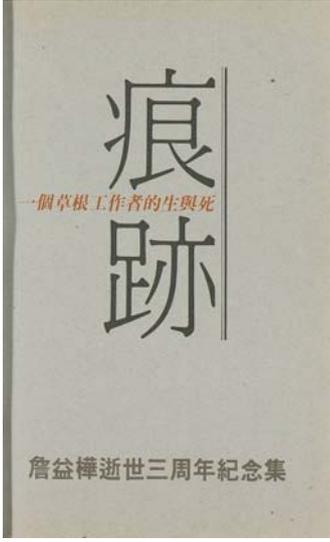
五、工作進度記錄 錯誤! 尚未定義書籤。

附件一「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對 15

一、「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)」後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)」提供之光碟，整理出計畫欄位及範例表，請見表一。

表一、「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)—其他刊物

欄位名稱	範例一	範例二
		
流水號	B096	B096-003
標題	痕跡—詹益樺逝世三週年紀念集	即款的死
創作者	台灣人權促進會	黃勁連
貢獻者		攝影/潘小俠
主題：議題		表現自由
主題：關鍵字	詹益樺、黨工、台獨	詹益樺、鄭南榕、自焚
描述-目次	1. 即款的死。2. 詹益樺小檔案。3. 詹益樺的日記—他寧願死也不願再受國民黨的羞辱。4. 想阿樺—詹益樺自焚三週年紀念。5. 痕跡。6. 能人太多，憨人太少。7. 希望不再有人自焚—五一九紀念詹益樺兄弟。8. 慕道而謙卑的草根工作者—我所認識的阿樺。9. 純情與熱血—懷念詹益樺。10. 阿樺兄自焚三週年的迷思 (Myth)。11. 永遠的「阿撒普路」—紀念台	

欄位名稱	範例一	範例二
	灣建國詹益樺烈士。12. 烈燄中的標竿—念詹益樺。13. 以生命為祭—紀念詹益樺。14. 一個作不凡事事的平凡人。15. 一為偉大的小人物。16. 黨工的生命。17. 我們還有更多的詹益樺。18. 那每場運動第一線上的身影。19. 鋤頭與鐮刀。	
描述-內容描述	本期為紀念詹益樺事是三周年紀念特輯，內文包括各社運團體成員對詹益樺的追思和懷念文章。	作家黃勁連哀悼詹益樺自焚身亡詩作；文中圖片為鄭南榕喪禮遊行與詹益樺自焚經過，潘小俠攝。
出版者	台灣人權促進會	台灣人權促進會
出版日期	1992-05-19	1992-05-19
創作日期		
來源資料		轉載自曾心儀編著之《阿樺》
資源類型	人權刊物	人權刊物
型式	文字、靜態圖像	文字、靜態圖像
藏品單位	一本	一篇
材質	紙	紙
檔案格式		
語言	中文	中文
本篇包含於		痕跡—詹益樺逝世三週年紀念集

二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（資料識別、題名、主題與關鍵字、出版者、格式、管理權），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據“One-to-One Principle”為原則，以「其他刊物」原件為描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表-轉出欄位範例

DC	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二
標題 Title	標題	請直接轉出資料值。	痕跡－詹益樺逝世三週年紀念集	即款的死
創作者 Creator	創作者	請直接轉出資料值。	台灣人權促進會	黃勁連
主題 Subject	主題：議題 主題：關鍵字	請將兩個欄位合併轉出，「主題：議題」以「議題：XXXX」呈現；「主題：關鍵字」以「關鍵字：XXXX」呈現。	關鍵字：詹益樺、黨工、台獨	議題：表現自由 關鍵字：詹益樺、鄭南榕、自焚
描述 Description	描述-目次	請一起轉出欄位名稱，以「目次：xxx」呈現。 ¹	目次：1. 即款的死。2. 詹益樺小檔案。3. 詹益樺的日記－他寧願死也不願再受國民黨的羞辱。4.	內容描述：作家黃勁連哀悼詹益樺自焚身亡詩作；文中圖片為鄭南榕喪禮遊行與詹益樺自焚經
	描述-內容描述	請一起轉出欄位名稱，以「內容描述：xxx」		

¹ 當藏品單位為「本」或「期」時，會將篇目關聯資訊著錄於目次欄位中，於轉出聯合目錄時，描述欄位將同時呈現目次與內容描述資訊(如轉出欄位範例一，整體呈現方式請見匯出聯合目錄網頁樣式 1)。當藏品單位為「篇」時，因沒有目次資訊，於轉出聯合目錄時，將僅呈現內容描述資訊(如轉出欄位範例二，整體呈現方式請見匯出聯合目錄網頁樣式 2)。

DC	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二
		呈現。	<p>想阿樺－詹益華自焚三週年紀念。5. 痕跡。6. 能人太多，憨人太少。7. 希望不再有人自焚－五一九紀念詹益樺兄弟。8. 慕道而謙卑的草根工作者－我所認識的阿樺。9. 純情與熱血－懷念詹益樺。10. 阿樺兄自焚三週年的迷思 (Myth)。11. 永遠的「阿撒普路」－紀念台灣建國詹益樺烈士。12. 烈燄中的標竿－念詹益樺。13. 以生命為祭－紀念詹益樺。14. 一個作不平凡事的平凡人。15. 一為偉大的小人物。16. 黨工的生命。17. 我們還有更多的詹</p>	過，潘小俠攝。

DC	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二
			益樺。18. 那每場運動第一線上的身影。19. 鋤頭與鐮刀。內容描述：本期為紀念詹益樺事是三周年紀念特輯，內文包括各社運團體成員對詹益樺的追思和懷念文章。	
出版者 Publisher	出版者	請一起轉出欄位名稱，以「出版者：xxx」呈現。	出版者：台灣人權促進會數位化執行單位：「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)	出版者：台灣人權促進會數位化執行單位：「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)
	—	請以預設值轉出，以「數位化執行單位：「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)」呈現。		
貢獻者 Contributor	貢獻者	請直接轉出資料值。		攝影/潘小俠 ²
日期 Date	出版日期	請一起轉出欄位名稱，以「出版日期：YYYY-MM-DD」呈現	出版日期：1992-05-19	出版日期：1992-05-19

² 建議將「攝影/潘小俠」改為「攝影：潘小俠」呈現。

DC	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二
型式 Type	資源類型	請一起轉出欄位名稱，以「資源類型：XXX」呈現。	資源類型：人權刊物 型式：文字、靜態圖像	資源類型：人權刊物 型式：文字、靜態圖像
	型式	請一起轉出欄位名稱，以「型式：XXX」呈現。		
<u>格式 Format</u>	藏品單位	請一起轉出欄位名稱，以「藏品單位：一 X」呈現	藏品單位：一本 材質：紙	藏品單位：一篇 材質：紙
	材質	請一起轉出欄位名稱，以「材質：紙」呈現。		
<u>識別碼 Identifier</u>	流水號	請直接轉出資料值。	B096	B096-003
來源 Source	來源資料	請直接轉出資料值。		轉載自曾心儀編著之《阿樺》
語言 Language	語言	請直接轉出資料值。	中文	中文
關聯 Relation	本篇包含於	請一起轉出欄位名稱，以「本篇包含於：XXX」呈現。 ³		本篇包含於：痕跡—詹益樺逝世三週年紀念集
涵蓋範圍 Coverage	—	—	—	—

³ 當藏品單位為「本」或「期」時，因篇目關聯資訊已著錄於目次欄位中，故於轉出聯合目錄時，關聯欄位將不再重複呈現關聯資訊(如轉出欄位範例一電子報，整體呈現方式請見匯出聯合目錄網頁樣式 1、3、5)。當藏品單位為「篇」時，在轉出聯合目錄時會將該篇包含於哪「本」或「期」的關聯資訊，呈現於關聯欄位中(如轉出欄位範例一紙本人權報告、人權雜誌，整體呈現方式請見匯出聯合目錄網頁樣式 1、3、5)。

DC	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)	系統轉出資料規範	轉出欄位範例一	轉出欄位範例二
<u>權利 Rights</u>		請以預設值轉出，以「台灣人權促進會」呈現	台灣人權促進會	台灣人權促進會

(註1:「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)」應提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的 URL，若原始欄位「連結網址」連線正常時，可以用此欄位的 URL 匯入，但若此欄位之 URL 無法連線，計畫應另提供 URL)

(註2:「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL，若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至聯合目錄)

三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面。若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三至表四。

表三、聯合目錄網頁範例一

痕跡—詹益樺逝世三週年紀念集	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料 (您即將開啟新

B096	視窗離開本站)
資料類型：	引用這筆典藏
資源類型：人權刊物 型式：文字、靜態圖像	引用資訊
著作者：	<input type="text"/>
台灣人權促進會	引用連結
主題與關鍵字：	<input type="text"/>
關鍵字：詹益樺、黨工、台獨	
描述：	
<p>目次：</p> <p>1. 即款的死。2. 詹益樺小檔案。3. 詹益樺的日記—他寧願死也不願再受國民黨的羞辱。4. 想阿樺—詹益華自焚三週年紀念。5. 痕跡。6. 能人太多，憨人太少。7. 希望不再有人自焚—五一九紀念詹益樺兄弟。8. 慕道而謙卑的草根工作者—我所認識的阿樺。9. 純情與熱血—懷念詹益樺。10. 阿樺兄自焚三週年的迷思 (Myth)。11. 永遠的「阿撒普路」—紀念台灣建國詹益樺烈士。12. 烈燄中的標竿—念詹益樺。13. 以生命為祭—紀念詹益樺。14. 一個作不凡事事的平凡人。15. 一為偉大的小人物。16. 黨工的生命。17. 我們還有更多的詹益樺。18. 那每場運動第一線上的身影。19. 鋤頭與鐮刀。</p> <p>內容描述：本期為紀念詹益樺事是三周年紀念特輯，內文包括各社運團體成員對詹益樺的追思和懷念文章。</p>	
出版者：	
出版者：台灣人權促進會 數位化執行單位：「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)	
格式：	
藏品單位：一本 材質：紙	
日期：	
出版日期：1992-05-19	
語言：	
中文	

管理權：	
台灣人權促進會	

表四、聯合目錄網頁範例二

即款的死	
	
後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）
B096-003	
資料類型：	引用這筆典藏 引用資訊
資源類型：人權刊物 型式：文字、靜態圖像	
著作者：	<input type="text"/>
黃勁連	
貢獻者：	引用連結
攝影/潘小俠	
主題與關鍵字：	<input type="text"/>
議題：表現自由 關鍵字：詹益樺、鄭南榕、自焚	
描述：	
內容描述：作家黃勁連哀悼詹益樺自焚身亡詩作；文中圖片為鄭南榕喪禮遊行與詹益樺自焚經過，潘小俠攝。	
出版者：	
出版者：台灣人權促進會 數位化執行單位：「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)	
格式：	
藏品單位：一篇 材質：紙	

日期：	
出版日期：1992-05-19	
來源：	
轉載自曾心儀編著之《阿樺》	
語言：	
中文	
關聯：	
本篇包含於：痕跡－詹益樺逝世三週年紀念集	
管理權：	
台灣人權促進會	

四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據” One-to-One Principle” 為原則，以「其他刊物」原件為描述主體。。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表五。

表五、Dublin Core 對照表

欄位名稱	DC
流水號	Identifier
標題	Title
創作者	Creator
貢獻者	Contributor
主題：議題	Subject
主題：關鍵字	Subject
描述-目次	Description
描述-內容描述	Description
出版者	Publisher
出版日期	Date
創作日期	Rights
來源資料	Source
資源類型	Type
型式	Type
藏品單位	Format
材質	Format
檔案格式	—
語言	Language
本篇包含於	Relation
—	Rights

五、工作進度記錄

時 間	事 項
2011-11-15	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)線上審視同意條款、申請後設資料對照服務並提供分析用資料。
2011-11-16	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)提供授權同意書。
2011-11-25	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)提供後設資料範例。
2011-11-29	後設資料工作組第一次提問對照問題。
2011-12-05	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)回覆第一次提問之問題。
2011-12-23	後設資料工作組寄發「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)後設資料對照報告請計畫進行確認。
2011-12-28	「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)回覆確認後設資料對照報告無誤。
2012-01-05	後設資料工作組正式發布「台灣人權促進會」人權運動檔案及文獻之數位典藏計畫(II)後設資料對照報告。

附件一

「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對

CNS 國家標準都柏林核心集	聯合目錄都柏林核心集
標題	題名
創作者	著作者
主題	主題與關鍵字
描述	描述
出版者	出版者
貢獻者	貢獻者
日期	日期
型式	資料類型
格式	格式
識別碼	資料識別
來源	來源
語言	語言
關聯	關聯
涵蓋範圍	範圍
權利	管理權